

Pour le projet (7.312.100)

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTRE DE LA JEUNESSE, DES SPORTS
DE LA CULTURE ET DE LA FORMATION
PROFESSIONNELLE
PROJET APTACS.

Kigali, le 16.1.197

Monsieur le Ministre de la Jeunesse, des Sports,
de la Culture et de la Formation Professionnelle

Monsieur le Ministre,

Il y a lieu de débloquer pour le compte du projet
APTACS n° 120 26002 ouvert à la Banque Nationale du Rwanda un montant de :
Sept millions cinq cent quatre mille cent francs (...7.504.100 FRW)
Pour les motifs suivants achat de matériel de menuiserie et
de menuiserie pour les C.F.J. (Nyanza, Kibeho, Kayanza, Gituza)

Pour le Projet APTACS

Secrétaire-Comptable APTACS
MUREKATETE Odette

Coordinateur du Projet APTACS
BUSHAYIJA BUGABO

Vu et approuvé par le
Directeur de la Formation
Professionnelle
William NTIDENDEREZA

Vu et autorisé par le Ministre
MIJESCAFOP

Dr. Jacques BIHOZAGARA

Réservé au Bénéficiaire
Pour acquit
N° de chèque

Nom et Signature

O.K.



KIGALI le 14.01.98

FACTURE No 63

M. MIJESCAFOP. Projet APTACS doit

pour ce qui suit :

Quantité	Libellé	Prix unitaire	Prix total
50	Rabots métal. n°5	25.000	1.250.000
50	Bédanes 1/4	1200	60.000
50	ciseaux à bois 8-24mm	950	47.500
25	Vivibrequin	60.000	1.500.000
50	Serre-joint	15.000	750.000
25	Équerres longues	5.000	125.000
25	Râpe-jeu	3500	87.500
200	fer cornier 40x40	6000	1.200.000
25	contre-plaque	18000	450.000
100	Boulons	100	10.000

5.480.000f
A payer

Cinq millions quatre cent quatre vingt mille francs *total* 5.480.000





bigali le 14/1/98.

FACTURE No 66

M. M. ESCOFFER sujet AP. ACS dit

pour ce qui suit:

Quantité	Libellé	Prix unitaire	Prix total
49	Arpente galvanisée 3/4	4200	205800 Rs.
50	Manchons 3/4	300	15000 Rs.
6	Nippes 3/4	300	1800 Rs.
3	Robinet union 1/2	400	1200 Rs.
9	Vanne à bille	1100	9900 Rs.
7	Coude galvanisée 3/4	300	2100 Rs.
1	Tés 3/4	300	300 Rs.
30	Téphonis	100	3000 Rs.
2	Robinet à bille	4200	8400 Rs.
136	Trellis	4200	576000 Rs.

824100 Rs
A payer.

Cent cent vingt quatre mille cent Total 824100 Rs.





KIGALI . 14. 01. 98

FACTURE No 67

M MIJEUSCAFOP Projet ARTACS doit
pour ce qui suit :

Quantité	Libellé	Prix unitaire	Prix total
* 50	Taloches	4000	200.000
* 100	Ficelles	400	40.000
* 50	Fer à jointage	800	40.000
* 100	Burins	1600	160.000
* 20	Marteaux à fente	2000	40.000
* 5	Découpeuses de rom	4000	20.000
* 15	Pics	2500	37.500
* 50	Sciaux gale	2500	125.000
* 5	Herminettes	3500	17.500
* 10	Tamis	1000	10.000

Six cent quatre vingt dix
mille francs rwandais

690.000fr

A payer

Total 690.000fr



O.K



Legalité 14/1/98.

FACTURE No 65

M. NIJOSCAFOP projet APTAGS doit pour ce qui suit :

Quantité	Libellé	Prix unitaire	Prix total
10	Mastels	13.000	130.000 Fc.
2	Jou de Mechs portallique	5.000	10.000 Fc.
15	Bois en aie	6.000	90.000 Fc.
5	Moule d'affutage	7.000	35.000 Fc.
100	Pierre a abrasion	1.500	150.000 Fc.
10	Boute a Kennis	8.000	80.000 Fc.
100	trapeze de verre	60	6.000 Fc.
50kg	Colle en bois	1.200	60.000 Fc.
2	Lune plate fibre	8.000	16.000 Fc.
5	Et a plan	3.000	15.000 Fc.
	Σ 10.000 Fc		
	A francs		7

Cinq cent dix mille francs Rwandais Total **Σ 10.000 Fc**



QUINCAILLERIE "LA LICORNE"
 TEL. 78065
 B.P 991
 KIGALI

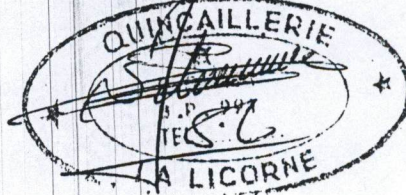
KIGALI, LE 22/12/97.

FACTURE PROFORMA

Client: MIJESCAPOP.
 Impt: APTAES.

N°	DESIGNATION	Qt	PU (INRWA)	FRANCE (25 000 Rf)
1.	Pabot metallique n°5	1	15 000 Rf	(25 000 Rf)
2.	Bedans 4	1	1200 Rf	
3.	Ciseaux a bois 8 à 24 mm	1	950 Rf	
4.	Virebroquin	1	6000 Rf	
5.	Scie-front	1	15 000 Rf	
6.	Equerre longue pour les menuisiers	1	5 000 Rf	
7.	Scie	1	3 500 Rf	
8.	Scie	1	47 000 Rf	
9.	Scie	1	6000 Rf	
10.	Fer armier 40x40	1	5 500 Rf	
11.	Formica	1	18 000 Rf	
12.	Autre plaque	1	100 Rf	
13.	Breulos	1	2 000 Rf	
14.	Cette Special	1	98 000 Rf	
15.	Penseuse à main	1	78 000 Rf	
	Forceuse			

SEBAHUNGU Léon Luc
 Le Directeur



QUINCAILLERIE "LA LICORNE"

TEL. 78065

B.P 991

KIGALI

KIGALI, LE 27.12.97.

FACTURE PROFORMA

Client: MIBSCAFDP
Projet: APTACS.

N°	DESIGNATION	Qt	PU
1.	Masselette.	1	13000 Rf.
2.	Lune triangulaire	1 couple	3000 Rf.
3.	Tourne-vis	1 couple	3000 Rf.
4.	Jeu de queue cristalline	1 couple	5000 Rf.
5.	Pince coupante	1	2000 Rf.
6.	Scie à métaux	1	3000 Rf. non !
7.	Marteau à affutage	1	7000 Rf.
8.	Pierre à aiguiser	1	1500 Rf.
9.	Scie en bois	1	6000 Rf.
10.	Ponçote à verres	1	500 Rf.
11.	Coupe-verre	1	2500 Rf.
12.	Trappe de verre	1	60.
13.	Triples blanc.	1	2400
14.	Cole à bois	1 kg	1200 Rf.
15.	Lune plate	1 couple	3000 Rf.

SEBAHUNGU Léon Luc



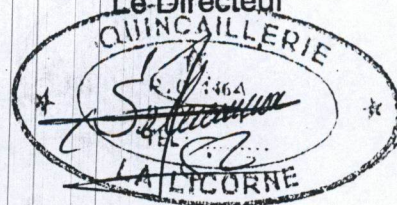
QUINCAILLERIE "LA LICORNE"
TEL. 78065
B.P 991
KIGALI

KIGALI, LE 23/12/97.

Client: MIBOSCHAPDP. FACTURE PROFORMA
Projet: AP TACS.

N°	DESIGNATION	Qt	PU
1.	Fil a plomb	1	3000 Rs. X
2.	hache	1	4000 Rs. X
3.	Bicalle	1	4000 Rs. X
4.	Per a fontainer	1	8000 Rs. X
5.	Burin	1	16000 Rs. X
6.	Marteau a jante	1	2000 Rs. X
7.	Decimetre de 50m	1	4000 Rs. X
8.	Scie en arc	1	6000 Rs. X
9.	Pics	1	25000 Rs. X
10.	Secour galvanise	1	2500 Rs. X
11.	Hernettes	1	3500 Rs. X
12.	Tennis	1m	10000 X
13.			
14.			
15.			

SEBAHUNGU Léon Luc
Le Directeur



QUINCAILLERIE "LA LICORNE"
 TEL. 78065
 B.P 991
 KIGALI

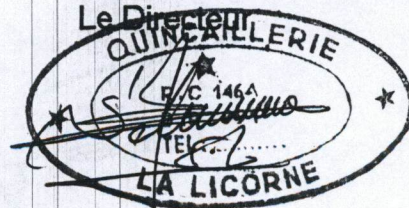
KIGALI, LE 28/12/02

Client: MIBESCAPOP. FACTURE PROFORMA
 Projet: APTACS.

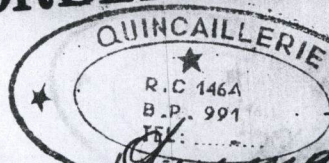
N°	DESIGNATION	Qt	PU
1.	Tuyaux galvanisés 3/4	1	4200 Rf
2.	Manchon 3/4	1	300 Rf
3.	Nipples de 3/4	1	800 Rf
4.	Racord unis	1	400 Rf
5.	Vanne a lattes 3/4	1	3500 Rf
6.	Coude galvanisé 3/4	1	300 Rf
7.	Tes galv. 3/4	1	300 Rf
8.	Teflon	1	100 Rf
9.	Freillis	1	32.000 Rf
10.	Robinet 3/4	1	4200 Rf
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			

SEBAHUNGU Léon Luc

Le Directeur



BORDEREAU D'EXPEDITION



No 18

EXGALI le 13-1-1998

Expéditeur

Destinataire

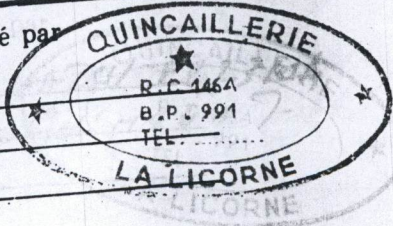
QUINCAILLERIE LA LICORNE
 115 RUE SCAFFOP. 30101
 NPTACS.

Marques	Nombre de colis	Marchandises	Kilos
✓	6	Plx Treillis	
✓	80	papiers de verre	
✓	30	colle a bois (3)	
✓	80	Taloches	
✓	80	Bicelle	
✓	80	Fer a frappe	
✓	80	Seaux palanque	
✓	5	Massettes	
✓	25	Jure-pout	
✓	200	Fer armure 40x40	
✓		Autre poutres	

Enlevé par

Camion:

Chauffeur:



Reçu les marchandises

en bon état.

le Destinataire:

KAYISIRE LOUIS
 Chef magasin

BORDEREAU D'EXPEDITION



No 27

*EIGALIZ-1 19 98

Expéditeur
Destinataire

LA LI CORNE
M JESCA FOI / projet
A PARIS

Marques	Nombre de colis	Marchandises	Kilos
x	49	Tuyaux galv - 3/4	
x	50	Manchons 3/4	
x	6	Nifles 3/4	
x	3	Ravard union 3/4	
x	3	Vannets 3/4	
x	7	Coudes 3/4	
x	1	Té galv - 3/4	
x	30	Telles	
x	2	Robinets 3/4	
x	6	Traillis	

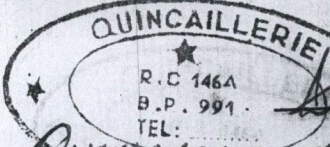
Enlevé par
Camion: R 66 10 A
Chauffeur: KALISA Alphonse



Reçu les marchandises

l'expéditeur
signe à la place
du réceptionniste

BORDEREAU D'EXPEDITION



No 14

le 9/11 1998

Expéditeur

Destinataire

QUINCAILLERIE LA LICORNE
MI TELCOP / 1er lot APS ACS

Marques	Nombre de colis	Marchandises	Kilos
x	20	Taloche	
x	20	Ficelle	
x	20	Per a fontaine	
x	100	Burin	
x	10	Marteau a frappe	
x	5	Decoupeur	
x	15	Pics	
x	20	Scies galvanisees	
x	5	Hammets	
x	10m	Ferraille	
x	5	Morceaux	
x	2	Jeu de Meche intelligent	
x	15	Sac en sac	
x	5	Meule d'affutage	
x	100	Pierre a polir	

Enleve par

Camion:

Chauffeur:



Reçu les marchandises

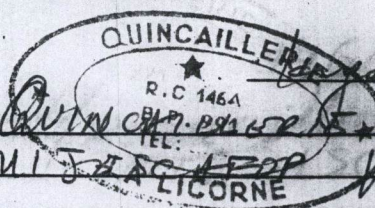
en bon état.

le Destinataire:

KAYISAE LOUIS
Chef magasin
[Signature]

BORDEREAU D'EXPEDITION

No 15


 le 9/11 1998

Expéditeur

Destinataire

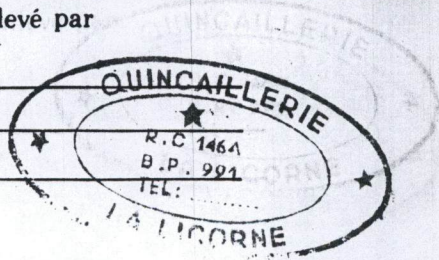
QUINCAILLERIE R.C. 146A B.P. 901 LA LICORNE
M. JACQUES LA LICORNE

Marques	Nombre de colis	Marchandises	Kilos
	10	Boîte à vernis	
	15kg	de colle à bois	
	2	lune plates	
	5	Fil à plomb	
	50	Sabot métallique	
	50	beaux	
	50	Ciseaux à bois	
	25	Kit boquin	
	25	Esquart longue	
	25	Râpes	
	25	Cambre plonge	
	100	boulons	
	6kg	Treillis	

Enlevé par

Camion:

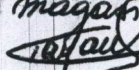
Chauffeur:



Reçu les marchandises

en bon état.

le Destinataire:

KAYISIRE LOUIS
 Chef magasinier 5


BON DE COMMANDE

1=63

Quincaillerie La Licorne
(CPS Libeho)

Date: 31/12/97

N°

Passer commande ferme de ce qui suit:

Quantité	Désignation	Tarif	Prix unitaire	Prix total
50	Rabat metal 4° 5' (→ France)		25.000	1.250.000
50	Bedames 1/4		12.000	600.000
50	Ciseaux à bois 8 c 24 mm		9.500	475.000
25	Vite trapèze		60.000	1.500.000
50	Serre-joint		15.000	750.000
25	Equerre longue pour maçonnerie		5.000	125.000
25	Règle 1/2 m		3.500	87.500
200	Fels coin en 40 x 40		6.000	1.200.000
25	Couteau à lame		18.000	450.000
1000	Boulons		100	100.000
				5.480.000

Condition:

Expédition:



Signature 31/12/97

9:67

BON DE COMMANDE

Quinc. La Li-coum

Date: 31/12/97

N°

Passer commande ferme de ce qui suit:

Quantité	Désignation	Tarif	Prix unitaire	Prix total
50	Taloches			
100	Ficelle		4.000	200.000
50	Fer à four tige		4.000	40.000
100	Bruin		8.000	40.000
20	Ratpeau à fente		1.600	160.000
5	Découpeur de 50 cm		2.000	40.000
25	Fics		4.000	20.000
50	Sesame palmaris		2.000	37.500
5	Hexaminette		2.500	125.000
10	Tapis		3.000	17.500
			1.000	10.000
Condition: Pasement tapis				690.000

Expédition:



Signature
 31/12/97

3-65

BON DE COMMANDE

Quincailleur La Licorne

Date 31/12/97

N°

Passer commande ferme de ce qui suit:

Quantité	Désignation	Tarif	Prix unitaire	Prix total
10	Masette			
2	fers de niche metall.		13-000	130-000
15	Scie au ruban are		5-000	10-000
5	Moule d'affutage		6-000	90-000
100	Pierre abrasiv		2-000	350-000
10	Brosses à verre		15-000	150-000
150	Papier de verre		3-000	5-000
50	Celle à bois / Kp		18-000	9-000
2	Lime plate / jerr		3-000	6-000
5	Fil à plomb		3-000	15-000
				510-000

Condition:

Expédition:



Signature

31/12/97

BON DE COMMANDE

4 = 66

Quinc. LA LICORNE

Date: 31/12/97

N°

Passer commande ferme de ce qui suit:

Quantité	Désignation	Tarif	Prix unitaire	Prix total
496	Tuyau palm. 3/4"		4200	20180
50	Manchés de 3/4"		300	15000
6	Wipps de 3/4"		300	1800
3	Raccord Union de 3/4"		400	1200
3	Vanne à brins		3500	10500
7	Coudes palm. 3/4"		300	2100
1	Té palm. 3/4"		300	300
20	Teffons d'étanchéité		150	3000
2	Robinets de 3/4"		4200	8400
186	Traillis		32000	576000
				824100

Condition:

Expédition:

Paieement

Signature

